**ΔΙΑΛΕΞΗ ΕΒΔΟΜΗ**

**Η ΠΡΩΙΜΗ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ –ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΑ**

1. **Εισαγωγή**

* Η πιο παραμελημένη περίοδος της ιστορίας της Ελληνικής είναι η μεσαιωνική. Για λόγους καθαρά ιδεολογικούς και πολιτικούς, το νέο ελληνικό κράτος βασίστηκε για τις εθνικές του αφηγήσεις στην κλασική αρχαιότητα, πολλές φορές παρακάμπτοντας πλήρως την μεσαιωνική περίοδο και, κατ’επέκταση, την Μεσαιωνική Ελληνική.
* Αυτό από μόνο του καθιστά ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα την ενασχόληση με αυτή την περίοδο, που παραμένει πολύ λίγο γνωστή στους γλωσσολόγους αλλά και σε όσους γενικότερα ασχολούνται με την ελληνική. Κι όμως, αντίθετα με την επικρατούσα εντύπωση, τότε είναι που διαμορφώνεται η πρώτη μορφή της δημοτικής, που οδήγησε στη σημερινή Κοινή Νέα Ελληνική
* Θα μπορούσε να ισχυριστεί κανείς ότι 2 είναι τα βασικά της χαρακτηριστικά:
* Α) Η μεγάλη χρονική έκταση. Με τον όρο ΜΕ αναφερόμαστε στην περίοδο της ελληνικής μεταξύ 5ου-15ου αι. περίπου. Βέβαια, τα όρια είναι συμβατικά και αλλάζουν ανάλογα με τον ερευνητή: Άλλοι θεωρούν ότι η περίοδος αυτή ξεκινάει λίγο αργότερα (6ο αι., με τον Ιουστινιανό), άλλοι ότι καταλήγει λίγο αργότερα (π.χ. 17ο αι. με την πτώση της Κρήτης στους Τούρκους).
* Σε κάθε περίπτωση, πρόκειται για μια περίοδο που καλύπτει περίπου μία χιλιετία, σε αντίθεση με τις υπόλοιπες περιόδους της ελληνικής. Αυτό φυσικά σχετίζεται με την Βυζαντινή αυτοκρατορία και την διάρκειά της, μια και στην επικράτειά της ζούσαν κυρίως οι ελληνόφωνοι στο χρονικό αυτό διάστημα (τουλάχιστον μέχρι και τον 11ο-12ο αι.).
* Δεδομένης της μακράς χρονικής διάρκειας, οι μελετητές χωρίζουν συνήθως την ΜΕ σε 2 επιμέρους περιόδους: την πρώιμη (5ος-6ος – 10ος αι.) και την ύστερη (11ος-15ος αι. περίπου). Η διάκριση αυτή δεν βασίζεται ιδιαίτερα σε κάποια κοινωνικά κριτήρια (όπως γίνεται συνήθως στις ιστορίες των γλωσσών), αλλά σε γλωσσικά, και πιο συγκεκριμένα, στο ζήτημα της ύπαρξης κειμένων σε δημώδη μορφή, κάτι που μας οδηγεί στο δεύτερο βασικό χαρακτηριστικό.
* Β) Η «κοινωνική διγλωσσία» (diglossia), δηλ. το φαινόμενο κατά το οποίο μία γλωσσική κοινότητα έχει μία διαφορετική μορφή της ίδιας γλώσσας ως επίσημη, και όχι την μητρική. Το φαινόμενο ξεκινάει από τον Αττικισμό της ρωμαϊκής περιόδου και ουσιαστικά παίρνει θεσμικό χαρακτήρα στη Βυζαντινή αυτοκρατορία, όπου το μεγαλύτερο μέρος της επίσημης γραμματείας (αλλά και μεγάλο μέρος της ιστοριογραφίας, λογοτεχνίας κλπ.) είναι γραμμένο σε μία «τυποποιημένη» μορφή της Κοινής, με πολλές επιμέρους διαφορές.
* Αυτό φυσικά είχε ως συνέπεια τα κείμενα που να προσεγγίζουν έστω στοιχειωδώς την καθημερινή, προφορική γλώσσα των ελληνόφωνων κατοίκων της αυτοκρατορίας να είναι πολύ λίγα στον αριθμό. Στη συντριπτική τους πλειοψηφία προέρχονται από τον 11ο αι. κ.εξ., οπότε αλλάζουν και οι κοινωνικο-πολιτικές συνθήκες.
* Η ξεκάθαρη διχοτόμηση της ΜΕ σε πρώιμη και ύστερη με βάση την έλλειψη αξιόπιστων πηγών για την πρώτη οδηγεί και σε σημαντικά προβλήματα χρονολόγησης για τα φαινόμενα που απαντούν πρώτη φορά στα δημώδη κείμενα της ύστερης περιόδου.
* Πιο συγκεκριμένα, δεν μπορούμε να γνωρίζουμε κατά πόσο πρόκειται για εξελίξεις της ύστερης περιόδου, ή αν απλά εμφανίζονται για πρώτη φορά τότε λόγω της έλλειψης αντίστοιχων κειμένων από την πρώιμη περίοδο (παραδείγματα, λ.χ. θέλω + Απαρ. ως μελλοντική περίφραση). Μόνο κατά περίσταση (κατά φαινόμενο δηλαδή) μπορεί να απαντηθεί αυτό το ερώτημα.

1. **Το Βυζάντιο τον 6ο αιώνα**

* Για τους περισσότερους μελετητές, η πρώιμη μεσαιωνική περίοδος της ελληνικής ξεκινάει γύρω στον 6ο αι., με την βασιλεία του Ιουστινιανού. Ο 6ος αι. αποτελεί ένα καλό σημείο για αφετηρία, καθώς παρατηρούνται σημαντικές αλλαγές στην επίσημη γλωσσική «πολιτική» / αντίληψη του βυζαντινού κράτους.
* Για τον λόγο αυτό, θα εξετάσουμε καταρχήν το κοινωνικό πλαίσιο στις απαρχές της πρώιμης μεσαιωνικής περιόδου, την εποχή του Ιουστινιανού, ιδιαίτερα σε σχέση με την πολυγλωσσία της βυζαντινής επικράτειας. Θα εξετάσουμε ακροθιγώς και την εξέλιξη των κοινωνιο-γλωσσικών συνθηκών μέχρι και τον 10ο αι., οπότε και θεωρούμε ότι «λήγει» ο πρώιμος μεσαίωνας για την ελληνική.
* Ο Ιουστινιανός, με μια σειρά επεκτατικών πολέμων, κατάφερε να προσαρτήσει στο βυζαντινό κράτος αρκετές περιοχές που ανήκαν στην πρώην δυτική ρωμαϊκή αυτοκρατορία. Επιπλέον, το Βυζάντιο διατηρούσε ακόμα τον 6ο αι. πολλές από τις περιοχές της Ανατολής που συνέχιζαν την παράδοση του ελληνορωμαϊκού κόσμου της ύστερης αρχαιότητας.
* Οι κοινωνικές και γλωσσικές συνθήκες διέφεραν σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με την επαρχία του βυζαντινού κράτους: κάθε επαρχία είχε πολύ συγκεκριμένη κοινωνιο-γλωσσική παράδοση, με συγκεκριμένες ιδιαιτερότητες. Επομένως η εξέταση της γλωσσικής πραγματικότητας πρέπει να γίνει τμηματικά.
* Από γλωσσική άποψη (όπως και από πολιτική παλιότερα), η αυτοκρατορία χωριζόταν σε δυτική και ανατολική: όλες οι περιοχές δυτικά των Βαλκανίων και της Αιγύπτου είχαν την (ύστερη) Λατινική ως κοινή γλώσσα επικοινωνίας, και όλες οι περιοχές ανατολικά από αυτή την γραμμή την ελληνική.
* Δεν είναι απολύτως ξεκάθαρο ποια ήταν η έκταση της ελληνομάθειας στο ανατολικό τμήμα. Ήταν σίγουρα υποχρεωτική για την ανέλιξη στη δημόσια διοίκηση, και αποτελούσε τον βασικότερο φορέα παιδείας στην περιοχή. Άγνωστο παραμένει κατά πόσο είχε διαπεράσει τους πληθυσμούς στην καθημερινή τους επικοινωνία (όπως είχε συμβεί λ.χ. στη Δύση με την Λατινική). Αυτό πρέπει να ποίκιλλε κατά περίσταση και κατά περιοχή.
* Το κέντρο όλης της αυτοκρατορίας ήταν αναμφισβήτητα η Κωνσταντινούπολη. Εκεί συνυπήρχαν πολλοί διαφορετικοί πληθυσμοί από όλη την βυζαντινή επικράτεια, αλλά και έξω από αυτή: Ρωμαίοι, Άραβες, Εβραίοι, Γότθοι, Πέρσες, Σύροι, Αιγύπτιοι, Ιταλοί κ.ο.κ. Η γλώσσα συνεννόησης στην πρωτεύουσα ήταν αναμφισβήτητα τα ελληνικά. Η λατινομάθεια είχε περιοριστεί σημαντικά ήδη από τον 6ο αι., προτού εκλείψει τελείως στη συνέχεια.
* Αν ταξιδεύαμε με τη φορά του ρολογιού, ο πρώτος μας σταθμός έξω από την Κων/πολη θα ήταν η Μικρά Ασία. Ουσιαστικά η καρδιά του βυζαντινού κράτους. Στη Μικρά Ασία κατοικούσαν πολλοί λαοί από διαφορετικές γλωσσικές ομάδες: Γαλάτες (Κέλτες δηλαδή), Φρύγες κ.ά. Ωστόσο, ο εξελληνισμός της περιοχής είχε προχωρήσει σε σημαντικό βαθμό, αν κρίνουμε από το γεγονός ότι οι επιγραφές σε επιχώριες γλώσσες ουσιαστικά εξαφανίζονται μετά τον 5ο αι. π.Χ. Μπορεί να επιβίωναν ως μητρικές γλώσσες μεμονωμένων ομάδων για ένα διάστημα, αλλά η κυρίαρχη γλώσσα στη Μ. Ασία αυτή την περίοδο ήταν τα ελληνικά.
* Αν κινηθούμε νοτιότερα, εκεί βρίσκονται οι επαρχίες της Συρίας και της Παλαιστίνης. Παρά την μακρόχρονη ελληνική διοίκηση σε μεγάλα τμήματα της Συρίας, ο βαθμός γνώσης της ελληνικής έξω από τα μεγάλα και γνωστά αστικά και εκπαιδευτικά κέντρα είναι άγνωστος. Παλαιότερα θεωρούσαμε ότι όλοι σχεδόν οι κάτοικοι μιλούσαν Συριακά και μόνο η ανώτερη τάξη ελληνικά. Υπάρχουν ευρήματα που αμφισβητούν αυτή την εικόνα. Σε κάθε περίπτωση, μέρος του πληθυσμού ήταν χωρίς αμφιβολία δίγλωσσο.
* Το ίδιο περίπου ισχύει και για την Παλαιστίνη. Αξίζει να επισημάνουμε και την πυκνή παρουσία των Αράβων στην περιοχή. Πολλές φορές υπηρετούσαν στην βυζαντινή φρουρά. Επιπλέον, λόγω της φήμης των Αγίων Τόπων, η Παλαιστίνη προσέλκυε πλήθος κόσμου από κάθε γωνιά της αυτοκρατορίας.
* Η Κύπρος αποτελούσε μία ιδιάζουσα περίπτωση. Είναι αμφίβολο από πού ακριβώς αντλούσε την καταγωγή του ο πληθυσμός της, ελληνόφωνος στην πλειοψηφία του. Υπήρχαν βέβαια και Σύροι και Άραβες, και σύμφωνα με μαρτυρίες αρκετοί Κύπριοι γνώριζαν 2 ή και περισσότερες γλώσσες.
* Η Αίγυπτος αποτελούσε μία κρίσιμη επαρχία, κυρίως λόγω του ότι προμήθευε με σιτάρι την πρωτεύουσα. Στην χώρα ουσιαστικά συνυπήρχαν η ελληνική και η κοπτική, χωρίς να γνωρίζουμε ακριβώς την έκταση της ελληνομάθειας. Αν κρίνουμε από το πλήθος των παπύρων στα ελληνικά, θα πρέπει να ήταν υπολογίσιμη. Πολύ πιθανό και σε αγροτικές περιοχές να υπήρχαν κάποιοι δίγλωσσοι. Στα αστικά κέντρα, η επίσημη γλώσσα κύρους ήταν αναμφισβήτητα η ελληνική.
* Στην Ιταλική χερσόνησο, οι μόνοι ουσιαστικά θύλακες ελληνομάθειας βρίσκονταν στην νότια Ιταλία και, κυρίως, στην ανατολική Σικελία, που ήταν σχεδόν εξ ολοκλήρου ελληνόφωνη. Η υπόλοιπη χερσόνησος μιλούσε Λατινικά και διάφορες άλλες γερμανικές γλώσσες (λόγω της εισβολής των Οστρογότθων).
* Η κατάσταση στην Βαλκανική δεν είναι καθόλου ξεκάθαρη. Στο βόρειο τμήμα της επικρατούσαν οι λατινόφωνοι, ενώ στο νότιο οι ελληνόφωνοι. Βέβαια, υπήρχαν και οι επιδρομές πολλών άλλων λαών, οπότε δεν είναι ξεκάθαρο ποιες ήταν οι ακριβείς κοινωνιο-γλωσσικές συνθήκες.
* Σε αυτή την εικόνα των βυζαντινών επαρχιών των αρχών του 6ου αι. θα πρέπει να προσθέσουμε και τις μεταναστεύσεις πληθυσμών, που ήταν αρκετά συχνές, προς τα κεντρικά η περιφερειακά αστικά κέντρα, οι οποίες διαμόρφωναν συνθήκες πραγματικής πολυγλωσσίας, με πιθανή γλώσσα επικοινωνίας την ελληνική.
* Σε όλες αυτές τις περιοχές, είχαν διαμορφωθεί τοπικές ποικιλίες με κάποιες ιδιαιτερότητες, ως απόρροια της επαφής της ελληνικής με τις επιχώριες γλώσσες. Ακόμα και η λεγόμενη Κοινή δεν ήταν φυσικά όμοια σε όλη την ρωμαϊκή και πρώιμη βυζαντινή επικράτεια! Αυτές οι τοπικές ποικιλίες, οι οποίες έχουν μελετηθεί σε πολύ μικρό βαθμό, αποτέλεσαν πιθανότατα και την πρώτη ύλη για την δημιουργία των νεοελληνικών διαλέκτων.

1. **Από τον 6ο στον 10ο αιώνα**

* Το βυζαντινό κράτος άλλαξε ριζικά τον 7ο αι., όταν οι Άραβες κατέλαβαν ουσιαστικά όλες τις ανατολικές επαρχίες, με μοναδική εξαίρεση την Μ. Ασία. Αυτό αποτέλεσε πραγματικό χτύπημα στην αυτοκρατορία, η οποία είχε χάσει και τις περισσότερες δυτικές επαρχίες ήδη από τον 6ο αι.
* Η ελληνομάθεια μειώθηκε δραστικά σε όλες αυτές τις περιοχές, και τα Αραβικά απέκτησαν θέση ισχύος. Η απώλεια της Αιγύπτου σηματοδοτεί και το τέλος των ελληνικών παπύρων, που φτάνουν μέχρι και τις πρώτες δεκαετίες του 8ου αι.
* Οι απώλειες αυτές είχαν ως αποτέλεσμα οι υπήκοοι του βυζαντινού κράτους να είναι κατά πλειοψηφία ελληνόφωνοι, κάτι που διαμόρφωσε σταδιακά άλλες στάσεις και αντιλήψεις για την ελληνική γλώσσα, ειδικά στην ύστερη μεσαιωνική περίοδο.
* Αυτό βέβαια δεν σημαίνει ότι σταμάτησαν και οι επαφές με λαούς έξω από τα όρια της βυζαντινής επικράτειας. Άλλωστε, και τα ίδια τα όρια ήταν πολλές φορές συγκεχυμένα.
* Βασικά γεγονότα αυτών των αιώνων: η εισβολή και η εγκατάσταση των Σλάβων στην Βαλκανική, που οδήγησε τελικά στο Balkan Sprachbund.
* Η εικονομαχία, που αποτελεί ένα σοβαρό λόγο μειωμένης γραμματειακής παραγωγής, άρα και μειωμένων γραπτών μνημείων από αυτή την περίοδο.
* Η ιδιάζουσα περίπτωση της Κύπρου: από τον 8ο ως τον 10ο αι. κυβερνάται ουσιαστικά από κοινού από τους Βυζαντινούς και τους Άραβες, σε ένα καθεστώς που σίγουρα ευνοούσε την επαφή ανάμεσα στις δύο γλώσσες, τουλάχιστον για ορισμένες κοινωνικές ομάδες (λ.χ. έμποροι).
* Συνολικά, μπορούμε να πούμε ότι το Βυζάντιο ήταν μία πολυεθνική και πολύγλωσση αυτοκρατορία στην πρώιμη φάση του, με αποτέλεσμα η διγλωσσία (ή και πολυγλωσσία) αρκετών από τους κατοίκους του να είναι γεγονός.
* Σε αυτή την περίοδο, η κεντρική εξουσία ασκεί ακόμα αρκετή επιρροή στα περιφερειακά κέντρα με αποτέλεσμα να μην εμφανίζεται πουθενά κάποιο ίχνος τοπικών γλωσσικών ιδιαιτεροτήτων σε γραπτά μνημεία, μολονότι διαφορές θα υπήρχαν.
* Δεν έχουν δημιουργηθεί ακόμα οι συνθήκες αναζήτησης μίας άλλης γλωσσικής και πολιτισμικής ταυτότητας που θα επέτρεπαν την εμφάνιση της προφορικής γλώσσας σε γραπτά μνημεία (το ίδιο συμβαίνει και στη Δύση). Πολύ λίγες ενδείξεις της πραγματικής εξέλιξης της ελληνικής στην πρώιμη μεσαιωνική περίοδο.

1. **Πηγές της Πρώιμης Μεσαιωνικής**

* Οι δύο περίοδοι της μεσαιωνικής ελληνικής διαφέρουν σημαντικά ως προς τον αριθμό των πηγών που διαθέτουν σε σχέση με την εξέλιξη της καθομιλουμένης. Ενώ κατά την πρώιμη μεσαιωνική περίοδο ελάχιστα κείμενα έχουν σωθεί που να απηχούν έστω και μερικώς την καθομιλουμένη, από την ύστερη μεσαιωνική περίοδο έχουμε μια πλειάδα τέτοιων κειμένων, τα οποία μας δίνουν μια πολύ πληρέστερη εικόνα των μεταβολών που συντελούνταν σε αυτή την φάση της ελληνικής.
* Μέχρι και τον 7ο αι., υπάρχουν κάποια λιγοστά κείμενα που είναι γραμμένα σε μία γλώσσα κοντινή στον προφορικό λόγο.
* Πρόκειται κυρίως για τους λίγους σχετικά παπύρους που καλύπτουν τον 6ο και 7ο αι., οι οποίοι αποτελούν και την σημαντικότερη πηγή για την μελέτη των εξελίξεων της ελληνικής.
* Επιπλέον, σημαντικό θεωρείται το "Λειμωνάριον" του Ι. Μόσχου (6ος-7ος αι.), μία συλλογή από κοινωφελείς ιστορίες εκκλησιαστικού χαρακτήρα. Ειδικά στα διαλογικά μέρη των αφηγήσεων, ο Μόσχος κατέβαλε συνειδητή προσπάθεια να πλησιάσει τον προφορικό λόγο της εποχής του.
* Από τον 8ο αι. κ.εξ. δεν σώζεται σχεδόν απολύτως τίποτα που να ακολουθεί την προφορική γλωσσική παράδοση. Οι μόνες μαρτυρίες για την εξέλιξη της ελληνικής από αυτούς τους αιώνες βρίσκονται:
* α) στις πρωτοβουλγαρικές επιγραφές (9ος αι.), ένα σώμα επιγραφών στα ελληνικά, οι οποίες γράφτηκαν προς τιμήν Βούλγαρων ηγεμόνων από κάποιους που ήξεραν ελληνικά, αλλά δεν είχαν καμία επαφή με την λόγια παράδοση
* β) στις επευφημίες (συνθήματα), μικρά κείμενα που εκφωνούνταν προς τιμή (συνηθέστερα αποδοκιμασία) του αυτοκράτορα και του στενού του κύκλου. Τα κείμενα αυτά έχουν σωθεί μέσα σε άλλα έργα (κυρίως χρονογραφίες) ή σπάνια στα περιθώρια χειρογράφων και έχουν αρκετά δημώδη χαρακτήρα. Χρονολογούνται από τον 7ο ως και τον 10ο αι.